

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Amen mówię wam, nie jest podniesiony z urodzonych [z] kobiet większy [od] Jana — Zanurzającego, — zaś najmniejszy w — Królestwie — Niebios większy jemu jest.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	<i>Zapewniam was: Nie powstał z tych, którzy z niewiast się rodzą, większy od Jana Chrzciciela, ale najmniejszy w Królestwie Niebios większy jest niż on.</i>
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	<i>Amen mówię wam, nie zbudził się wśród zrodzonych z kobiet większy (od) Jana Chrzciciela. Zaś mniejszy w królestwie niebios większy (od) niego jest.</i>
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Amen mówię wam nie jest wzbudzony wśród zrodzonych z kobiet większy (od) Jana Zanurzającego zaś mniejszy w Królestwie Niebios większy (od) niego jest